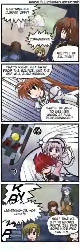
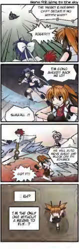
Nano 91 Hidden strength


LIGHTNING-04 JUMPED OFF!?
COMMANDER!!
NO, IT'LL BE ALL RIGHT
THAT'S RIGHT. GET AWAY FROM THE SOURCE, AND THE AMF WILL ALSO WEAKEN
SHE'LL BE ABLE TO USE HER MAGIC AT FULL PERFORMANCE!!!
ぬ
KRAY
LIGHTNING-03, -04 LOST!!!
NEXT TIME WE GET REINFORCEMENTS, I'LL FIND SOME KIDS WHO CAN FLY
A

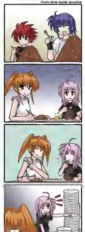
ORIGINAL: HTTP://WWW.4-ICE.COM TRANSLATION: [illegible]

Nano 92: Wing to the sky


THE TARGET IS BREAKING OFF!! SECURE IT NO MATTER WHAT!!
ROGER!!!
I'M GOING AHEAD!! BACK ME UP!
SUBARU...!!
WE WILL ALSO MOVE AHEAD AND BLOCK OFF ITS ADVANCE
GOT IT!!
...EH?
I'M THE ONLY ONE WITHOUT A MEANS TO FLY...?

ORIGINAL: HTTP://WWW.[illegible].COM TRANSLATION: [illegible]

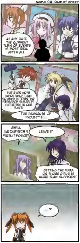
Nano 93: Medicine and food come from the same source



ORIGINAL: HTTP://WWW.[illegible].COM TRANSLATION, EDITING: [illegible]

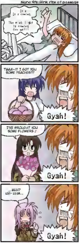
TL NOTE: IDIOM MEANING BOTH MEDICINE AND YOUR DAILY DIET ARE IMPORTANT TO MAINTAINING A HEALTHY BODY.

Nano 94 Out of order


AT ANY RATE, THE CURRENT TURN OF EVENTS IS MOST IDEAL AFTER ALL
BUT EVEN MORE IMPORTANTLY THAN SO MANY INTERESTING RESEARCH SUBJECTS GATHERING IN ONE PLACE,
THE REMNANTS OF PROJECT F....
SHALL WE DISPATCH A PURSUIT FORCE?
LEAVE IT
GETTING THE DATA ON THOSE GIRLS IS MORE THAN SUFFICIENT
?

ORIGINAL: HTTP://WWW.G-ICE.COM TRANSLATION: [illegible]

Nano 95: Pink rite of passage

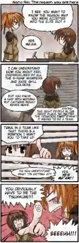

It's
It's coming.

The pink light
is coming
for me!!!
TIAAA~!! I GOT YOU
SOME PEACHES!!!
Gyah!
I'VE BROUGHT YOU
SOME FLOWERS !
Gyah!
HUH?
UH- UHM...
Gyah!

[AS-WAO]

TL NOTE: AFTER STRIKERS EPISODE !!

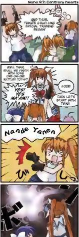
Nano 96: The reason you are here


I SEE YOU WANT TO KNOW THE REASON WHY YOU WERE ACCEPTED INTO THE ELITE RIOT 6
YES MA'AM.
I CAN UNDERSTAND HOW YOU MIGHT FEEL OVERWHELMED BY ALL THE S-RANK MEMBERS AND RARE SKILL HOLDERS
BUT YOU KNOW A SHIP WITH NOTHING BUT CAPTAINS WOULD NEVER MOVE.
HAVING THE RIGHT PEOPLE IN THE RIGHT PLACE, NO MATTER THE SITUATION. THAT'S WHAT IT MEANS TO BE A TEAM.
TIANA, IN A TEAM LIKE THAT THERE'S A POSITION I WANT YOU TO TAKE UP
SO YOU UNDERSTAND? WHAT I'M GETTING AT?
YES YES MA'AM!!
YOU OBVIOUSLY HAVE TO BE THE TSUKKOMI!!!
EEEEHH!!!

[AS-NANO] ORIGINAL: HTTP://WWW.AI-SUI.COM TRANSLATION, EDITING: SELKIRK

TL NOTE: "STRAIGHT MAN" IN A COMEDY ACT

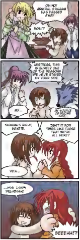
Nano 97: Contrary hearts


AND THUS, TIANA'S GRUELLING SPECIAL TRAINING BEGAN!
WELL THEN, SHALL WE FINISH WITH SOME ONE-ON-ONE BATTLES TODAY?
YES! YES MA'AM!!
GOOD
THEN LET'S START WITH TIANA
Nande Yanen
ドッ

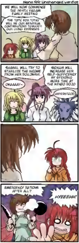
ORIGINAL: HTTP://WWW.4-KOMA.COM TRANSLATION, EDITING: [illegible] [4K-ANIME]

TL NOTE: TYPICAL TSUKKOMI RETORT. SEE 4.5 NANO 80Z.

Nano 98: If you're prepared, you'll never be sad

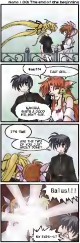

OH NO! ADMIRAL GRAHAM HAS PASSED AWAY
MGU!?
MISTRESS, THIS IS SURELY ONE OF THE REASONS WE HAVE STAYED BY YOUR SIDE
MY...
MY SOURCE OF INCOME JUST...
SIGNUM'S RIGHT, HAYATE.
ISN'T IT FOR TIMES LIKE THESE THAT WE'RE ALL HERE?
VITA...
...YOU LOOK DELICIOUS
BEEEHH!?
ORIGINAL: HTTP://WWW.4-ICE.COM TRANSLATION, EDITING: SOLVOX [AS-NANO]

Nano 99: Unchanged verdict


WE WILL NOW COMMENCE THE 99TH YAGAMI FAMILY MEETING
THE TOPIC FOR TODAY WILL BE OUR INDIVIDUAL CONTRIBUTIONS TOWARDS OUR LIVING EXPENSES
SHAMAL WILL TRY TO STABILIZE THE INCOME FROM HER DOUJINSHI.
OKAAAAY~
SIGNUM WILL INCREASE HER SELF-SUFFICENCY BY SPENDING MORE TIME AT THE KENDO DOJO
UNDERSTOOD
EMERGENCY RATIONS AFTER ALL?
HYEEEHH!

ORIGINAL: HTTP://WWW.4-ICE.COM TRANSLATION, EDITING: SILVIAN [AS-NANO]

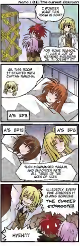
Nano 100: The end of the beginning


SNIFF
THAT GIRL...
NANOHA, SHE'S A GOOD KID ISN'T SHE.
IT'S TIME
ARE THE TWO OF YOU JUST ABOUT DONE?
Balus!!!
MY EYES--!!!

ORIGINAL: HTTP://WWW.[illegible].COM TRANSLATION, EDITING: [illegible] [AS-NANO]

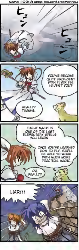
TL NOTE: SPELL OF DESTRUCTION USED IN LAPUTA: CASTLE IN THE SKY

Nano 101 The cursed sickroom


I WONDER WHAT THIS ROOM IS FOR?
FOR SOME REASON, IT HAS A LOT OF WARNING BARRIERS ON IT, DOESN'T IT?
AH, THIS ROOM IT STARTED WITH CAPTAIN NANOHA,
A'S EP3
A'S EP13
A'S EP8
THEN COMMANDER YAGAMI, AND ENFORCER FATE ALL THREE OF THE ACES OF ACES
ALLEGEDLY EVERY FIVE EPISODES IT CLAIMS SOMEONE
THE CURSED SICKROOM!!!
HYEH!!!

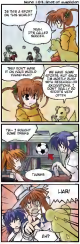
ORIGINAL: HTTP://WWW.[illegible].COM TRANSLATION, EDITING: [illegible] (AS-NANO)

Nano 102: A step towards tomorrow


ヒュン
ヒュン
YOU'VE BECOME QUITE PROFICIENT WITH FLYER FIN HAVEN'T YOU?
REALLY? THANKS.
FLIGHT MAGIC IS ONE OF THE LAST ELEMENTARY SPELLS YOU LEARN
ONCE YOU'VE LEARNED HOW TO FLY, YOU'LL BE ABLE TO WORK WITH MUCH MORE PRACTICAL MAGIC.
OH, REALLY?
LIAR!!!

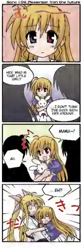
ORIGINAL: HTTP://WWW.[illegible].COM TRANSLATION, EDITING: [illegible] [AS-NANO]

Nano 103: Shot of suspicion


IS THIS A SPORT ON THIS WORLD?
YEAH. IT'S CALLED SOCCER.
THEY DON'T HAVE IT ON YOUR WORLD YUUNO-KUN?
WE HAVE SOME SPORTS, BUT SINCE I'M MOSTLY BUSY WITH RESEARCH OR EXCAVATIONS, I DON'T REALLY DO SPORTS VERY OFTEN
TIA~ I BOUGHT SOME DRINKS
THANKS
LIAR!
EH?

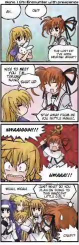
ORIGINAL: HTTP://WWW.G-ICE.COM TRANSLATION, EDITING: VULPIX [AS-NANO]

Nano 104 Messenger from the future


HEY, WHO IS THAT LITTLE GIRL?
I DON'T THINK I'VE EVER SEEN HER AROUND...
MAMA~!
AH.
EH?
きっ
だっ

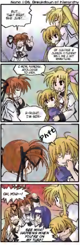
ORIGINAL: HTTP://WWW.[illegible] TRANSLATION, EDITING: [illegible] [AS-NANO]

Nano 105: Encounter with prescience


AH.
OH?
THE LOST KID I'VE BEEN HEARING ABOUT?
NICE TO MEET YOU I'M TAKAMA NANO
SHUT UP
STAY AWAY FROM ME YOU BATTLE MANIAC.
NWAAHHHH!!!
UWAAA!!!
WOAH, WOAH
JUST WHAT DO YOU PLAN ON DOING TO THIS INNOCENT LITTLE GIRL?
CRAP!?

ORIGINAL: HTTP://WWW.U-X2Z.COM TRANSLATION, EDITING: SILVANIX [AS-NANO]

Nano 106: Breakdown of hierarchy


BUT THAT BRAT SHE JUST...
OF COURSE A JUNIOR STUDENT WILL BE A BIT IMMATURE.
C'MON, NANOHA. APOLOGIZE TO HER.
R-RIGHT I'M SOR-
Phft
OH, YOU--!
SEE WHAT HAPPENS WHEN YOU'RE ON MY TURF!

ORIGINAL: HTTP://WWW.[illegible].COM TRANSLATION, EDITING: [illegible] [illegible]